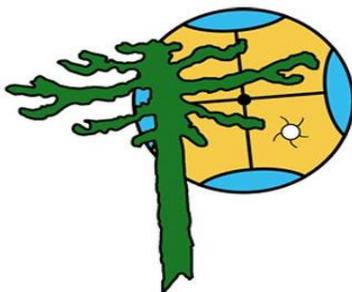




MUNICIPALIDAD DE KURAREWE

Municipalidad de Curarrehue, IX Región de la Araucanía  
Secretaría Municipal



MUNICIPALIDAD DE KURAREWE

ACTA

REUNIÓN ORDINARIA

N° 099

07.09.2015

Concejo Municipal de Curarrehue



## ACTA SESION ORDINARIA N° 099 CONCEJO MUNICIPAL" CURARREHUE

En Curarrehue, a 07 días del mes de septiembre de 2015, siendo las 09:16 horas, se da inicio a la sesión Ordinaria N° 099 del Concejo Municipal de Curarrehue, Preside el señor Alcalde don Abel Painefilo Barriga, con la asistencia de los señores Concejales, señora Sonia Sabugal Saldaña, señor Fidel Tralma Huilcàn, Señora Beatriz Carinao Quintonahuel, señor Jorge Calfueque Marillanca, señor Juan Carlos Donoso. Asisten además, señora Yasna Torres Fornerod quien actúa como Ministro de Fe y Secretaria de Actas.

### Tabla:

1. Objeción y Aprobación acta Anterior N° 98
2. Lectura y análisis de Correspondencia
3. Interviene Agrupación Paimùn
4. Exposición Convenio Saneamiento de Terreno Indígena
5. Modificación Presupuestaria Municipal según Memo N° 123
6. Modificación Presupuestaria Municipal
7. Costos de operación y mantención Proyecto Reposición Biblioteca Pública
8. Temas de Concejo
9. Puntos Varios

**Presidente:** Da comienzo a la reunión Ordinaria N° 099, siendo las 09:16 horas, pasa al primer punto de la tabla Objeción y Aprobación del acta anterior.

### 1. OBJECIÓN Y APROBACIÓN ACTA ANTERIOR N° 98

**Concejal Calfueque:** En página 8 debe decir que se debería pagar la entrada del ripio en algunos sectores.

**Presidente:** Somete a consideración del Concejo la sanción del acta



Concejala Sabugal	SÌ
Concejal Tralma	SÌ
Concejal Carinao	SÌ
Concejal Calfueque	SÍ
Concejal Donoso	SÌ
Presidente	SÌ

Acta Aprobada con observaciones

## 2.-LECTURA Y ANÁLISIS DE CORRESPONDENCIA

**Secretaria Municipal:** Da lectura a carta de Bomberos por instalación del letrero en el portal de Pichicurarrehue para evitar accidente.

-Oficio de la Contraloría Informe de investigación especial N° 12

-Carta de Invitación a Tedeum de la Iglesia evangélica Pentecostal

**Señor Remigio Bascuñate:** Indica que les gustaría que asistieran a este Tedeum y les solicita confirmación.

**Concejal Tralma:** Comenta que le extrañaba esta actividad y cree que es importante acercarse a la espiritualidad y asistirá.

**Concejal Calfueque:** Dice que la gente necesita apoyo de los pastores. Confirma su asistencia.

**Presidente:** Agradece en nombre del concejo municipal por la invitación. Y vera su agenda para saber si puede asistir.

**Señor Remigio Bascuñate:** Indica que igualmente viene a nombre de otras personas e informa que donde vive la Señora María Belmar, él fue a dejar unas personas a ese sector y su camioneta quedo empantanada por ende la gente pide arreglo de camino.

**Presidente:** Informa que tiene reservado el material, pero la maquina está en malas condiciones.



## **2. INTERVIENE AGRUPACIÓN PAIMÙN**

**Señora Gladys Pezo:** Manifiesta que presentaron un proyecto FONDEVE para lo cual solicita apoyo al concejo municipal. Además, acaban de terminar un proyecto del GORE donde aprendieron a tocar guitarra para esta agrupación folklórica. Agrega que los niños ensayan de las 16:00 horas hasta las 19:00 horas, se les da una colación, por ello piden un aporte de 500 mil pesos para pagar al monitor que cobra 100 mil pesos mensuales.

**Concejala Sabugal:** Consulta cuantos meses falta para pagar al monitor.

**Señora Gladys Pezo:** Indica que son 4 meses de pago a monitor más la colación.

**Concejala Sabugal:** Los felicita por la presentación que realizaron los niños, además dice que el apoyo de los padres es esencial.

**Señora Gladys Pezo:** Comenta que ellas visten a los chicos haciéndoles los vestidos y pantalones.

**Presidente:** Indica que cuando son iniciativas de infraestructura son 500 mil, pero las bases para iniciativas son de 300 mil pesos.

**Concejal Calfueque:** Les felicita por su trabajo y apoyo a los niños, los papas se sienten contentos porque ven los logros en nuestro folklóre, por lo tanto está de acuerdo en apoyar.

**Concejala Carinao:** Se suma a las palabras de los concejales, agrega que es agradable ver como los chicos se apoyan en el folclóre y no en otras cosas, espera que les vaya bien y se nota que ha ido creciendo y pueden apoyar, ya que, es un resto de plata el que queda, pero no saben cuántas organizaciones van allegar igualmente harán lo posible.

**Concejal Tralma:** Los felicita por la actividad la cual estuvo muy linda y amena, en cuanto a la solicitud la revisaran y apoyaran según los recursos que lleguen.

**Concejal Donoso:** Hay que ver el recurso disponible hay que ver cuantas organizaciones llegan para repartir los recursos



### **3. EXPOSICIÓN CONVENIO SANEAMIENTO DE TERRENO INDIGENA**

**Presidente:** Manifiesta que está presente la encargada de Unidad productiva.

**Señorita Laura Gutiérrez, UDEL:** Expresa que respecto al convenio firmado con la CONADI y Bienes Nacionales, es solo para regularizar sitios patrimoniales bajo el decreto 2695, para el saneamiento de título tiene que cumplir con los requisitos completos, no tiene requisitos especiales, no hay ninguna diferencia para saneamiento de título, principalmente tiene subsidio del trámite por única vez, ella utiliza esos cupos cuando están las carpetas completas sino se pierden los subsidios.

**Presidente:** Consulta si en este convenio pueden postular los que ya lo han hecho por segunda vez.

**Señorita Laura Gutiérrez, UDEL:** Dice que tienen 12 cupos máximo, cuando hay convenios con el Gobierno Regional y son mil casos, el resto debe cancelar según la ficha de protección social.

**Concejala Sabugal:** Cuántos sitios patrimoniales se están saneando actualmente.

**Señorita Laura Gutiérrez, UDEL:** Indica que está levantando información de títulos de merced y dejaron reservados para colegios y pampas ceremoniales. La mayoría están regularizados, no quedan tantos sitios y deben estar todos de acuerdo, querían regularizar la cancha de Maite pero deben estar todas las comunidades de acuerdo.

**Presidente:** Comenta que se está haciendo el catastro de sitios ceremoniales para luego hacer el saneamiento de estos.

**Concejal Tralma:** Indica que lo que salió en la prensa era distinto y se veía como una solución para muchas personas.

**Señorita Laura Gutiérrez, UDEL:** Explica que no es así y siempre ha estado el programa pero no pasan más de 10 casos y se ocupan al máximo.



#### **4. MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MUNICIPAL SEGÚN MEMO N° 123**

**Presidente:** Explica que es para regularizar los aportes del Indap que tiene que ver con los Prodesales.

**-Somete a consideración del concejo Municipal Modificación Presupuestaria según Memo N° 123**

Concejal Sabugal	SÌ
Concejal Tralma	SÌ
Concejal Carinao	SÌ
Concejal Calfueque	SÍ
Concejal Donoso	SÌ
Presidente	SÌ

#### **ACUERDO N° 755**

**EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MUNICIPAL PARA APORTES MUNICIPALES A PROGRAMAS PRODESALES, CONVENIO INDAP SEGÚN MEMO N° 123.**

#### **DISMINUIR EGRESOS**

22 09	Arriendos	M\$849
	Servicios a la Comunidad	
	PRODESALES	
	TOTAL	M\$849

#### **AUMENTAR EGRESOS**

21 04	Otros Gastos en personal	M\$300
	PRODESAL	
22 01	Alimentos y bebidas	M\$132
	PRODESAL Curarrehue	
22 04	Materiales de uso o consumo	M\$417
	PRODESAL Curarrehue	
	TOTAL	M\$849



## **6. MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MUNICIPAL**

**Presidente:** Explica que en una de las gestiones cuando vino el subsecretario pidió que se incorporara un proyecto de esterilizar a animales de compañía caninos y felinos y pidió en Julio, es una situación difícil en la comuna y el subsecretario le dijo que lo iba a ver y están adjudicados, se deben reflejar los ingresos y egresos y no se ha dilucidado donde se carga, después pide la SUBDERE que rinda y si pasa por tema extrapresupuestario no cuadrara, pero están esperando que les aclaren la forma de cargarlo al presupuesto.

Si es extrapresupuestario no pasa por concejo, si hay que ingresarlo al presupuesto, sí, van a abarcar todo el territorio, quieren atender 100 animales, transmisión de enfermedades con manejo sanitario, por 20 millones.

**Concejala Sabugal:** Consulta si es necesario ese monto para mil animales.

**Presidente:** Indica que si, la idea es asociar un catastro de animales de compañía para postularlo nuevamente considerando que vienen a botar perros a la comuna en distintos sectores.

**Concejala Sabugal:** Cree que es de suma importancia este operativo y que ojalá permanezca en el tiempo.

**Presidente:** Somete a consideración del Concejo Municipal Modificación Presupuestaria según Memo 127.

Concejal Sabugal	SÌ
Concejal Tralma	SÌ
Concejal Carinao	SÌ
Concejal Calfueque	SÍ
Concejal Donoso	SÌ
Presidente	SÌ

### **ACUERDO N° 756**

**EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD PROYECTO PLAN NACIONAL DE ESTERILIZACIÓN MUNICIPAL CANINA Y FELINA DE LA COMUNA, SEGÚN MEMO N°127.**



MUNICIPALIDAD DE KURAREWE

**AUMENTAR INGRESOS**

05 03 002 999	Otras Transf. Corriente SUBDERE	M\$21.022
	TOTAL	M\$21.022

**AUMENTAR EGRESOS**

22 11	Servicios Técnicos y Profesionales	M\$21.022
	Servicios a la Comunidad	
	Total	M\$21.022

**7. COSTOS DE OPERACIÓN Y MANTENCIÓN PROYECTO REPOSICIÓN**

**BIBLIOTECA PÚBLICA**

**Presidente:** En memo 122, dice reposición porque la biblioteca está en la aldea pero la idea es sacarla de ahí y dejarla en un espacio separado.

**Concejal Donoso:** Consulta donde quedaría la biblioteca.

**Presidente:** En un edificio exclusivo donde están las casas municipales.

**Concejala Carinao:** Comenta que es importante que continúe el proyecto y cree que es relevante que una vez que esté la infraestructura se puedan adquirir más libros, ya que, el proyecto no los incluye.

**Presidente:** Indica que es solo infraestructura.

**Concejal Tralma:** Sostiene que los fines de semana no prestan libros a los estudiantes y esos son los días en que están los alumnos que estudian fuera de la comuna.

**Presidente:** Indica que hay que readecuar los horarios, hay que adecuar los contratos para dar cobertura el fin de semana.

**Concejala Carinao:** Dice que es importante la necesidad que funcione el fin de semana sobre todo el sábado y además de extensión de horario, dado que, los niños salen a las 5.



**Presidente:** Somete a consideración del Concejo Municipal Costos de operación y mantención Proyecto Reposición Biblioteca Pública

Concejal Sabugal	SÌ
Concejal Tralma	SÌ
Concejal Carinao	SÌ
Concejal Calfueque	SÍ
Concejal Donoso	SÌ
Presidente	SÌ

**ACUERDO N° 757**

**EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD COSTOS DE OPERACIÓN Y MANTENCIÓN DEL PROYECTO "REPOSICIÓN BIBLIOTECA PÚBLICA CURARREHUE" SEGÚN MEMO N° 122.**

ITEM	DETALLE	COSTO	PERIODO	VALOR ANUAL
1. PERSONAL	1.1 Jefe Biblioteca	\$380.000	mensual	\$4.560.000
	1.2 Asistente de Biblioteca y Programa de automatización	\$280.000	mensual	\$3.360.000
	1.3 Encargado de Biblioredes	\$280.000	mensual	\$3.360.000
	1.4 Personal Auxiliar	\$250.000	mensual	\$3.000.000
2. Servicios	2.1 Luz	\$65.000	mensual	\$ 780.000
	2.2 Agua	\$ 8.000	mensual	\$ 96.000
	2.3 Calefacción	\$250.000	Anual	\$ 250.000
	2.4 Internet	\$ 18.500	mensual	\$ 222.000
	2.5 Telefonía	\$ 25.000	Anual	\$ 300.000
3. Material de Oficina	3.1 Material de Oficina	\$60.000	Mensual	\$ 720.000
	3.2 Material de Aseo	\$15.000	Mensual	\$ 180.000
4. Suscripciones	4.1 Diarios y Revistas	\$300.000	Anual	\$ 300.000
5. Mantenciones	5.1 Mantenciones Varias	\$1.200.000	Anual	\$1.200.000
				<b>TOTAL ANUAL \$18.328.000</b>



**Presidente:** Da la palabra a don Luis Quintonahuel

**Señor Luis Quintonahuel:** Comenta que está pendiente lo del camino

**Presidente:** Manifiesta que encontraron una salida con funcionarios de CONADI , posterior a ello fue al Señora Sandra y no encontraron los documentos y se retrocedió en el avance por ello quieren ir con don Luis a la CONADI, de lo contrario habría que comprar una servidumbre de paso a la municipalidad.

**Señor Luis Quintonahuel:** Dice que ya está medio aburrido del tema, porque el camino esta hace años y no hay pago de ello.

**Señora Sandra Manríquez:** Explica que la municipalidad NO puede tener servidumbre de paso, la municipalidad no puede porque no es en favor de ésta sino de las personas, no es beneficiara de la servidumbre de paso, el camino existía antes del 1994.

**Señor Luis Quintonahuel:** Dice que se hizo un traslado de camino.

**Señora Sandra Manríquez:** Dice que no existen los documentos y si la CONADI no da la autorización no se puede hacer nada, además uno de los beneficiarios no existe como tal.

**Señor Luis Quintonahuel:** Indica que no había servidumbre de paso y en el plano no aparece

**Señora Sandra Manríquez:** Explica que el predio no es de don Luis es de don Víctor, por lo tanto la servidumbre sigue igual, por ende sugiere zanjar el tema ir con el técnico de la CONADI con el plano y en terreno.

**Presidente:** Consulta que pasaría si la municipalidad compra un terreno.

**Señora Sandra Manríquez:** Dice que hay que ver como comprar terreno indígena.

**Presidente:** Solicita a la Señora Sandra que llame a Conadi y que vengan a ver el terreno, eso es una herencia de la administración anterior.

**Concejala Sabugal:** Consulta como se pagó.



**Presidente:** Responde que con resolución de CONADI muy mal hecha y eso significaba que la Municipalidad debía indemnizar, pero ahora no la reconocen y no se puede hacer de la misma forma.

**Señora Sandra Manríquez:** Indica que ya está consultando por el terreno que querían comprar en Angostura y era sucesión, son 12 herederos tienen que firmar todos o uno con poder general.

**Señora Doris Peña Sepúlveda y Señor Cristian Prevot, delegados del centro de padres y apoderados del complejo Monseñor:** Manifiestan que la semana pasada entraron al recinto educacional, quebraron los vidrios del establecimiento y necesita que se reúnan para dar solución a este problema. Agrega que tienen salas de computación y sala de ciencias, por lo tanto, necesitan dejar seguro el establecimiento y poner cámaras al interior y exterior.

**Presidente:** En cuanto al tema de seguridad Ciudadana se presentó el proyecto de cámaras para las vías públicas y está cubierto el complejo y esta la factibilidad de alarma que estaba conectada con Carabineros y quizás se puede instalar alarmas en los lugares sensibles expuestos a la tentación para extraer éstos implementos.

**Señora Doris Peña, delegada Complejo Monseñor:** Expresa que ingresaron al tercer piso y sacaron los extintores vaciándolos, hay material nuevo de ciencias.

**Señor Cristian Prevot, delegado Complejo Monseñor:** Consulta si hay fondos para instalar cámaras o alarmas.

**Presidente:** Dice que va a hacer la consulta si por Ley Sep se pueden contratar alarmas.

**Concejala Carinao:** Consulta si realizaron la denuncia de este hecho.

**Señora Doris Peña, delegada Complejo Monseñor:** Responde que sí e indica que la dotación de carabineros es poca y no hay denuncia de delitos por lo que si no hay denuncias no se puede ampliar la dotación de carabineros, es un tema preocupante porque irrumpieron en el establecimiento.



**Presidente:** Están viendo si es posible cargar a la Ley Sep, comenta que es una alarma que se conecta en carabineros y quedo otro proyecto sin recursos como la aldea y hay que tomar medidas. De todas formas agradece por la preocupación e información.

**Señora Doris Peña, delegada Complejo Monseñor:** Indica que le gustaría que estuvieran los concejales en una reunión para poder solucionar este tema y así cuidar los recursos que tienen los niños, insiste que deben trabajar juntos, ya que, son parte de la misma comunidad.

**Señor Luis Quintonahuel:** Comenta que andan unos Zorros grandes, al parecer culpeo están dejando la escoba con los corderos.

**Presidente:** Pedirá a Laura que se coordine mediante oficio con SAG para saber si liberaron zorros y pumas debido a los daños a los corderos de la zona.

**Concejala Sabugal:** Consulta si es que liberaron peucos, ya que, también han hecho mucho daño en el sector de Rinconada, es un aguilucho parecido al halcón.

**Concejal Tralma:** Dice que sería bueno invitar al SAG para ver en terreno.

**Presidente:** Indica que primero el oficio y luego visita a terreno.

## 8. TEMAS DE CONCEJO

**Concejala Sabugal:** Solicita informe de Ley Sep contratación de profesores, quiere saber montos depositados, pagos realizados con esta Ley. Además, el informe de pana del bus de Reigolil y el bus blanco del Complejo Monseñor Francisco Valdés.

**Presidente:** Dice que al furgón blanco le entró una piedra a la caja de cambio y se envió a Kauffamn y se arregló allá. Y al bus de Reigolil se rompió el radiador con un palo que se ensarto en este, por ende instruyó sumario breve.

**Concejal Tralma:** Respecto del bus de Reigolil que significa una investigación sumaria breve.

**Presidente:** Dice que se hará una investigación breve esto es informar lo ocurrido para conocer lo acontecido y conocer el responsable de la autorización de la salida del bus.



**Concejala Sabugal:** Consulta si el furgón blanco, quien lo conduce tiene licencia.

**Presidente:** Indica que todos tienen su licencia.

**Concejal Calfueque:** Dice que desde la comunidad José Manuel Collinao le invitaron a reunión y manifestaron su malestar por el camino, el cual está muy malo y enviaron documentos para así oficializar a la empresa que arregle el camino y la inspectora fiscal que valla a revisar éste, además hay murras, la empresa no está haciendo la limpieza en Rinconada - Huililco.

Además, sostiene que el viernes anduvo por Catripulli donde don José Paillalef y están inundados, cree que la solución es levantar el terreno. Al señor le dio un infarto al corazón

**Presidente:** Conseguirá tierra para echarle al camino y levantarlo un poco.

-Además, quiere informar que pedirá 10 mil pesos por familia para arreglar el camino del predio particular que lotearon ya que se colocaran 10 camionadas, para hacer ese camino.

-También dice que la señora Dilia Valdés tiene problemas con el mejoramiento del terreno para construir su casa de subsidio.

**Concejal Donoso:** Cita a reunión de comisión social para el 10 de septiembre a las 10:00 hrs. Con el Dideco.

Consulta si se realizó la invitación al subsecretario de telecomunicaciones.

**Presidente:** no recuerda si ya se cursó hay que verlo con la sra. Patricia Arismendi

## 9. PUNTOS VARIOS

**Concejala Sabugal:** Manifiesta que alrededor de la aldea está muy sucio.

**Concejala Carinao:** Expresa que lo mismo ocurre frente a la municipalidad y en la plaza, suele quedar muy sucio después del fin de semana.

**Concejal Calfueque:** Hace entrega acta de comisión de medio ambiente.

Se da por finalizada la reunión agotados los temas a las 11:00 hrs.



## RESUMENES DE ACUERDO DE LA REUNION ORDINARIA

### ACUERDO N° 755

EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA MUNICIPAL PARA APORTES MUNICIPALES A PROGRAMAS PRODESALES, CONVENIO INDAP SEGÚN MEMO N° 123.

#### DISMINUIR EGRESOS

22 09 Arriendos		M\$849
Servicios a la Comunidad		
PRODESALES		
TOTAL		M\$849

#### AUMENTAR EGRESOS

21 04 Otros Gastos en personal		M\$300
PRODESAL		
22 01 Alimentos y bebidas	M\$132	
PRODESAL Curarrehue		
22 04 Materiales de uso o consumo	M\$417	
PRODESAL Curarrehue		
TOTAL		M\$849

### ACUERDO N° 756

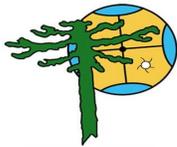
EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD PROYECTO PLAN NACIONAL DE ESTERILIZACIÓN MUNICIPAL CANINA Y FELINA DE LA COMUNA, SEGÚN MEMO N°127.

#### AUMENTAR INGRESOS

05 03 002 999	Otras Transf. Corriente SUBDERE	M\$21.022
	TOTAL	M\$21.022

#### AUMENTAR EGRESOS

22 11	Servicios Técnicos y Profesionales	M\$21.022
	Servicios a la Comunidad	
	Total	M\$21.022



**ACUERDO N° 757**

**EL CONCEJO MUNICIPAL APRUEBA POR UNANIMIDAD COSTOS DE OPERACIÓN Y MANTENCIÓN DEL PROYECTO "REPOSICIÓN BIBLIOTECA PÚBLICA CURARREHUE" SEGÚN MEMO N° 122.**

ITEM	DETALLE	COSTO	PERIODO	VALOR ANUAL
1. PERSONAL	1.1 Jefe Biblioteca	\$380.000	mensual	\$4.560.000
	1.2 Asistente de Biblioteca y Programa de automatización	\$280.000	mensual	\$3.360.000
	1.3 Encargado de Biblioredes	\$280.000	mensual	\$3.360.000
	1.4 Personal Auxiliar	\$250.000	mensual	\$3.000.000
2. Servicios	2.1 Luz	\$65.000	mensual	\$ 780.000
	2.2 Agua	\$ 8.000	mensual	\$ 96.000
	2.3 Calefacción	\$250.000	Anual	\$ 250.000
	2.4 Internet	\$ 18.500	mensual	\$ 222.000
	2.5 Telefonía	\$ 25.000	Anual	\$ 300.000
3. Material de Oficina	3.1 Material de Oficina	\$60.000	Mensual	\$ 720.000
	3.2 Material de Aseo	\$15.000	Mensual	\$ 180.000
4. Suscripciones	4.1 Diarios y Revistas	\$300.000	Anual	\$ 300.000
5. Mantenciones	5.1 Mantenciones Varias	\$1.200.000	Anual	\$1.200.000
				<b>TOTAL ANUAL \$18.328.000</b>